

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 116 (2003)

Artikel: Publicaziuns
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-236852>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Publicaziuns

Tscherna bibliografica

Cun la sequenta glista vules l'institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun preschentar ina tscherna pli vasta da publicaziuns rumantschas ch'èn cumparidas en il decurs da l'onn passà. La tscherna bibliografica cumpiglia en emprima lingua cudeschs ed artitgels scrits en linguatg rumantsch sco er publicaziuns davart il rumantsch. Ultra da quai han ins era resguardà titels che s'occupan en ina maniera u l'otra dal Grischun rumantsch e da sia vischianza.

Publicaziuns periodicas rumantschas e reediziuns senza midadas pon ins resguardar be excepziunalmain. Perencunter èn cumpigliads divers titels che n'èn betg vegnids menziunads en la tscherna bibliografica dal numer precedent da las Annalas. Las scursanidas dals periodics ed ulteriuras scursanidas vegnan explitgadas a la fin da la tscherna bibliografica.

La Lia Rumantscha dispona d'in antiquariat da cudeschs che merita Vossa atenziun, sche Vus tschertgais publicaziuns pli veglias!

Linguatg, linguistica

BRACCHI, REMO: *L'appartamento del Podestà di Bormio nel 1551*. Sep.: Bollettino della Società Storica Valtellinese 53 (2000), 223–249.

BRACCHI, REMO: *Note etimologiche sul dialetto di Novate (XI)*. Sep.: Clavenna 39 (2000), 235–246. Chiavenna, Centro di Studi Storici Valchiavennaschi, 2001.

CATHOMAS, BERNARD: *Eigentlich eine Erfolgsgeschichte, aber... .* – En: TG. 62 (2003) 2, 18–20.

CATHOMAS, BERNARD: *Von der Kraft der Sprache und des Sprachenrechts*. Anmerkungen aus sprachplanerischer Sicht. – En: Mieth, Dietmar; Pahud de Mortanges, René (ed.): *Recht, Ethik, Religion: Der Spannungsbogen für aktuelle Fragen, historische Vorgaben und bleibende Probleme: Festgabe für Bundesrichter Dr. Giusep Nay zum 60. Geburtstag*. Luzern, Edition Exodus, 2002, 239–248.

Charta europeica da las linguas regionalas u minoritaras. Segund rapport da la Svizra. Red.: Renata Coray, Constantin Pitsch; collavuraziun: Ivo Berther; trad.: Chanzlia cantunala. Berna, Uffizi federal da cultura (UFC), 2003?. – 57, [8] p.

COFFEN, BÉATRICE: *Histoire culturelle des pronoms d'adresse*. Vers une typologie des systèmes allocutoires dans les langues romanes. Paris, Champion, 2002. – 319 p. – Bibliothèque de grammaire et de linguistique 12. – [Cuntegna: «Le romanche», p. 165–169].

- DAZZI GROSS, ANNA-ALICE; EVANS, MIKE: *Rumauntsch al Champiunadi mundial 2003 da la FIS. Ün pitschen muossavia in trais linguas / da Mike Evans, Lia Rumantscha – Romanisch und die FIS Ski-Weltmeisterschaft 2003. Ein Kurzführer in drei Sprachen / von Mike Evans, Lia Rumantscha – Romansh and the FIS Alpine World Ski Championships 2003. A brief guide in three languages / by Mike Evans, Lia Rumantscha. S.l., LR., Mike Evans, 2003. – 23 p.*
- Dicziunari Rumantsch Grischun.* Redacziun: Felix Giger, Carli Tomaschett, Claudio Vincenz, Marga Annatina Secchi, Kuno Widmer. 147./148. Fascicul, LOCAL II–LUMBARD. Cuaira, SRR., 2002.
- Dicziunari Rumantsch Grischun.* Redacziun: Felix Giger, Carli Tomaschett, Claudio Vincenz, Marga Annatina Secchi, Kuno Widmer. 149./150. Fascicul, LUMBARD–MACUBA. Cuaira, SRR., 2003.
- Enregistrements suisses – Ricordi sonori svizzeri – Registraziuns svizras (français, italiano, rumantsch).* Cummentars [i. e. Commentaris], transcripziuns: Ricarda Liver (e. a.); ediziun: Jürg Fleischer, Thomas Gadmer. Cuntiegn [i. e. Cuntegna]: CD 1: 1–20 GE, NE, BE, JU, TI, Italia; CD 2: 1–15 GR; CD-ROM: Originalprotokolle als Bild-Dateien; Booklet (116 S.). S.l., Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Verlag des Phonogrammarchivs der Universität Zürich, 2002.
- FALETT, JOST; FÄRBER, ANITA: *Rettet Rumantsch Grischun das Rätoromanische?* [Intervista]. – En: TG. 61 (2002) 6, 48.
- FRESE, ANNE MARIE: *La lingua da minchadi.* Alltagsprache im Rätoromanischen Graubündens am Beispiel des Dorfes Zuoz. Dissertation, vorgelegt an der Universität zu Köln. Zuoz, Verlag Exposiziun, 2002. – 120 p. + 1 CD. – Schriftenreihe Chesa Planta Zuoz, Heft 7.
- Förderung der romanisch-deutschen Zweisprachigkeit im Kindergarten und in der Volksschule von Samedan.* Schlussbericht über das Schulprojekt 1994 bis 2000. [Red. und Gestaltung: Christian Sulser, Andrea Urech]. Samedan, Gemeindeschule; [Chur], Erziehungs-, Kultur- und Umweltschutzdepartement Graubünden, 2001. – 55 p.
- FURRER, NORBERT: *Die vierzigsprachige Schweiz.* Sprachkontakte und Mehrsprachigkeit in der vorindustriellen Gesellschaft (15.–19. Jahrhundert). Bd. 1: Untersuchung, Bd. 2: Materialien. Zürich, Chronos, 2002. – 699, 478 p.
- GAUDENZ, DURI: *In tschercha dal vierv.* – En: Chal. ladin 93 (2003), 91–96.
- GOEBL, HANS: *Externe Sprachgeschichte des Rätoromanischen (Bündnerromanisch, Dolomitenladinisch, Friaulisch).* Ein Überblick. – En: Ladinia 24–25 (2000–2001), 199–249.
- GROSS, MANFRED: *La schuorsch sa zoppa do ün salzer.* Reflexiuns davart il dialect da la Val Müstair al cunfin linguistic tranter il Vnuost, la Vuclina e l’Engiadina. – En: Ann. 115 (2002), 7–50.

- GRÜNERT, MATTHIAS: *Das Funktionieren der Dreisprachigkeit im Kanton Graubünden*. – En: BM. 2003, 84–89.
- HOYER, GUNHILD: *Les désignations romanes de la libellule*. – En: Atlas linguistique roman (ALiR.), vol. IIa: La carte d'atlas «libellule» + Commentaire de l'Atlas linguistique roman, vol. IIa, 281–317. Roma, Istituto poligrafico e zecca dello stato, 2002.
- HOYER, GUNHILD: *Les désignations secondaires de la lune en romanche et dans quelques parlers germaniques*. Sep.: Quaderni di semantica 23 (2002) 1, 39–56.
- HOYER, GUNHILD: *Un dictionnaire bilingue de Müstair (1759)*. – En: Ann. 115 (2002), 51–79. – [«Descripziun» dal Ms. Dic. Müst. 1759 (*Deutschmünstertalisches Wörterbuch 1759*). Manuscrit original sa chatta en la Biblioteca Jaura a Valchava].
- Il ladino o «retoromanzo»*. Silloge di contributi specialistici. A cura di Giovan Battista Pellegrini. Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2000. – VII, 254 p.
- JOOS, JULIA: *Zum potentiellen Einfluss des Rumantsch grischun auf die rätoromanische Identität*. Betrachtung der Identitätssituation einer Sprachsituation im Ausnahmezustand. [Bern], [Julia Joos], 2002. – 17 Blätter. – Schriftliche Arbeit im Grundstudium am Institut für Ethnologie der Univ. Bern.
- KILLIAS, MARTIN: *Tgei pudessan ils Romontschs emprender dils auters lungatgs minoritars en Svizra?* – En: Mieth, Dietmar; Pahud de Mortanges, René (ed.): *Recht, Ethik, Religion: Der Spannungsbogen für aktuelle Fragen, historische Vorgaben und bleibende Probleme: Festgabe für Bundesrichter Dr. Giusep Nay zum 60. Geburtstag*. Luzern, Edition Exodus, 2002, 249–257.
- KLAUSMANN, HUBERT: *Wortgeographische Besonderheiten Vorarlbergs (III). Das Rheintal*. – En: Montfort 54 (2002), 167–188.
- KRAMER, JOHANNES: *Il problema storico-linguistico del ladino*. – En: Ce fastu? 76 (2000), 49–65.
- LIVER, RICARDA: *Anmerkungen zur Würzburger Federprobe*. – En: VRom. 61 (2002), 178–180.
- LIVER, RICARDA: *Da Vaniescha ad Urmein*. Duae brevs d'in emigrant dalla Muntogna (1761 e 1762). – En: Ann. 115 (2002), 81–94.
- LUTTA, CONRAD MARTIN: *Der Dialekt von Bergün und seine Stellung innerhalb der rätoromanischen Mundarten Graubündens*. 2., unveränd. Aufl. Cuir/Chur, Societad retoromantscha, 2002. – 356 p. – [Emprim'edizium: Halle (Saale), Niemeyer, 1923].
- MACNAMEE, TERENCE: *Romanisch und Keltisch bei Joseph Planta*. – En: BM. 2002, 265–291.
- MICHAEL, PAUL: *Igl savess easser ànc mender*. – En: Cal. Gi 82 (2003), 140–144.

- PELLEGRINI, GIOVAN BATTISTA; BARBIERATO, PAOLA: *Comparazioni lessicali «retoromanze»*. Complemento ai «Saggi ladini» di G. I. Ascoli. Memoria presentata nell'adunanza ordinaria del 31 gennaio 1998. Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 1999. – IX, 477 p. – Memorie Classe di Scienze morali, Lettere ed Arti, vol. 81.
- PFISTER, MAX: *Nuove scoperte redigendo il Lessico Etimologico Italiano*. – En: AAA. 95 (2001), 21–32.
- PLANGG, GUNTRAM A.: *Sprache rings um den Reschenpass*. Rezension. – En: Schlern 76 (2002) 12, 81–86.
- PLANGG, GUNTRAM A.: *Sprache rings um den Reschenpass*. – En: Montfort 54 (2002), 251–255.
- Pledari sutsilvan-tudestg – Wörterbuch Deutsch-Sutsilvan*. Redacziùn: Wolfgang Eichenhofer; infurmànts: Oscar Candrian, Gion Kunfermann; manader digl project: Martin Eckstein, Luzi Allemann; program d'alfabetisaziùn, d'inversiùn a da formataziùn sco ear adataziùn digl set da las anzenas: Wolfgang Eichenhofer. Chur, LMV., 2002. – XXXVII, 840 p.
- Schlussbericht der Evaluation des Schulprojekts Samedan*. Zu Handen des Erziehungs-, Kultur- und Umweltschutzdepartements Graubünden. Jean-Luc Gurtner, Claudine Brohy, Jutta Schork (ed.). Freiburg, Universität Freiburg, Departement Erziehungswissenschaften, 2000. – 89 Blätter.
- SOLÈR, CLAU: *ALD-I*. In nov atlas linguistic: guardar chartas e tschertgar cun il computer. – En: Ann. 115 (2002), 287–299. – [Recensiun].
- SOLÈR, CLAU: *Spracherhaltung, trotz oder wegen des Purismus*. Etappen des Rätoromanischen. – En: BM. 2002, 251–264.
- TSCHARNER, GION: *Pledari da baselgia – Kirchliches Wörterbuch*. Rumantsch-tudestg, tudestg-rumantsch. Cuira, Baselia evangelica reformada dal Chantun Grischun, 2002. – 130 p.
- «20 onns rumantsch grischun». «20 onns rumantsch grischun» [da] Rina Steier. Curs rg a Savognin [da] Anna-Alice Dazzi Gross. Rumantsch grischun, nagina vita senza svilup [da] Manfred Gross. Rumantsch Grischun sco schanza [da] Annalisa Schaniel Girschweiler. Duvrar rg er per l'economia privata [da] Pietro Peduzzi, Rina Steier. – En: Sulom 82 (2003), 52–61.

Onomastica

- BERCHTOLD, SIMONE MARIA: *Zinsrodel von 1501*. – En: Montfort 54 (2002), 32–71.
- Dalla Val Varúna alla Val d'Ursé*. A cura di: Sabrina Cazzaniga, Livio Mengotti. [Poschiavo], PGI Sezione di Poschiavo, 1998. – 75 p. – Progetto onomastica Val Poschiavo, POV.
- DAVATZ, SYLVESTER: *Meine Erfahrungen beim Sammeln der Fanaser Flurnamen*. – En: BM. 2002, 216–220.

- HAAS, WALTER: *Liechtensteiner Namenbuch: Zum Nutzen der Ortsnamenforschung*. – En: BM. 2002, 228–234.
- HARTMANN, RETO: *Vom blanken Zettel zum Bilderatlas. Arbeitstechniken eines lokalen Flur- und Ortsnamensammlers*. – En: BM. 2002, 221–227.
- HOYER, GUNHILD: *Sur quelques toponymes romans et alémaniques d'origine celtique*. – En: Aurnague, Michel; Roché, Michel (ed.): *Hommage à Jacques Allières 2: Romania sans frontières*. Anglet, Atlantica, 2002, 405–408.
- KUHN, JULIA: *Die romanischen Orts- und Flurnamen von Walenstadt und Quarten | St. Gallen | Schweiz*. Innsbruck, Institut für Romanistik der Leopold-Franzens-Universität, 2002. – XLVI, 302, [13] p. – *Romanica Aenipontana* 18.
- MASÜGER, PETER: *Das St. Galler Rheintal wird toponomastisch erschlossen. In Wartau entsteht das Werdenberger Namenbuch*. – En: BM. 2002, 201–205.
- NYFFENEGGER, EUGEN: *Das Thurgauer Namenbuch*. – En: BM. 2002, 206–215.
- PLANGG, GUNTRAM: *Nomi ladini e toponimi nelle leggende dolomitiche*. – En: AAA. 95 (2001), 53–64.
- SANTI, CESARE: *Famiglie originarie del Moesano o ivi immigrate*. Chiasso, Cesare Santi, 2001. – XI, 272 p.
- STRICKER, HANS: *Namenforschung im Wandel. Von Robert v. Planta und Andrea Schorta bis zum Liechtensteiner Namenbuch*. – En: BM. 2002, 171–200.

Litteratura, belletristica

- ANDRY, DUMENIC: *Roba da tschel muond*. Savognin, Artori, 2002. – 168 p.
- BAZZELL, PIETRO: *La via verso la morte del giovane Andri*. – En: Quad. Gr. It. 72 (2003) 1, 83–86. – [Cf. Vital, Johannes Jac.: *La cascada inopinata della gioventü süin l'occasiun (!) funerala del ... Junker Heinrich Bazell, 1765*].
- BIERT, CLA: *Le descendënt*. 2. pert. Orig.: *Il descendent*. Ladin: Erna Flöss. San Martin de Tor, Istitut Ladin «Micurà de Rü», 2002. – 143 p.
- CAMENISCH, DANUET: *Aschia ei la veta*. Raquens – So ist das Leben. Erzählungen. 12 Erzählungen in romanischer und deutscher Sprache. Illustr.: Plasch Barandun. Cuera/Flond, Danuet Camenisch, 2003? – 110 p.
- CAMENISCH, SILVIO: *Dulcea mea Laura*. Roman. Orig.: *Cara Laura*. Prefata de Martin Cabalzar; traducere, postfata si note de Magdalena Popescu-Marin. Bucuresti, Cartea Româneasca, 2002. – 141 p.
- CANDREIA, LINARD: *Crappa da sulada*. Historias – Pflastersteine. Geschichten. Cuera, Desertina, 2003. – 105, 109 p.
- CLALÜNA, ALFONS: *Il tschêl sur mai*. Poesias – Der Himmel über mir. Gedichte. Illustr.: Men Clalüna, Alfons Clalüna. [Samedan], Alfons Clalüna, [2002]. – 120 p.

- COTTI, CONRAD: *Tranter Socr e Suagnign*. Istorgiettas e poesias. Ebikon/Socr, Conrad Cotti, 2002. – 60 p.
- DARMS, RINO: *Con giuvenils ein ils narraturs giuvenils en «Miez miur e miez utsch» e «Smaledetta primavera» da Silvio Camenisch*. – En: Ann. 115 (2002), 271–283.
- DEPLAZES, GION: *Sco igl effel va ell'onza*. Laax, Ovras, 2003. – 367 p. – Ovras 13.
- DEPLAZES, LOTHAR: *Enzennas dil cunfar*. Poesias. S.l., Romania e Renania, 2002. – 113 p.
- DOLF, TUMASCH: *Meine Geige*. Erzählung. Orig.: La mi'geia. Dt.: Huldrych Blanke. – En: Bündn. Jahrb. 45 (2003), 96–100.
- GRASS, CHASPER ANS: *Ouvras*. Chüradas e ramassadas dad Anita Gaudenz-Grass e Chasper Ans Gaudenz. – Werke. Gepflegt und gesammelt von Anita Gaudenz-Grass und Chasper Ans Gaudenz. Fuldera, Chasper Ans Gaudenz, 2002. – 434 p.
- GROSS, MANFRED: *Clo Duri Bezzola*. «Ecrire en deux langues, c'est un peu comme jouer de l'accordéon». – En: Feuxcroisés 2003, 149–167. – [Cuntegna era: Entretien [Intervista] / trad. Ursula Gaillard].
- GUIDON, JACQUES: *La fuschella*. Gö liber rapreschantà in occasiun da la commemoraziun libertà recuperada da l'Engiadina Bassa, 1652–2002. Zernez, Jacques Guidon, 2002. – 59 p.
- HENDRY, VIC: *Pugns da vesta*. Schaffusa, Vic Hendry, 2003. – 315 p. *Maremonti*. Literarische Stimmen aus Graubünden – Voci letterarie dai Grigioni – Vuschs litteraras dal Grischun. Vincenzo Todisco (Hg.). Chur, Verlag Bündner Jahrbuch, 2002. – 98 p. – Scala 3, Beiheft zum Bündner Jahrbuch 2003.
- PEER, OSCAR: *Eva ed il sonch Antoni*. [Schlarigna], UdG., 2003. – 159 p. – Chasa pat. 122.
- PUORGER, MEVINA: *Coup d'œil sur la littérature grisonne romanche en 2002*. – En: Feuxcroisés 2003, 309–313.
- RIATSCH, CLA: *Cla Biert (1920–1981)*. Les choses qui pleurent et qui rient. – En: Feuxcroisés 2003, 133–147. – [Cuntegna era: Extraits de: La situaziun dal scriptur rumantsch in noss dis, 1970 / trad. Ursula Gaillard. Il était une fois... la bonne fée de Tamangur, tiré de: Las fluors dal desert, 1993 / trad. Marie-Christine Gateau-Brachard].
- RIATSCH, CLÀ: *Dichter, Reimer, Herausgeber: Peider Lansel und Chasper Po*. – En: Cudré-Mauroux, Stéphanie; Ganzoni, Annetta; Jäger-Trees, Corinna (ed.): Vom Umgang mit literarischen Quellen – Des rapports aux sources littéraires – Rapport con le fonti letterarie – Rapports cun funtanas litteraras. Genève, Éditions Slatkine; Berne, Archives littéraires suisses, 2002, 137–157.

- RIATSCH, CLÀ: «*Quei ei miu joint ...*». Critica e parodia da Il pur suveran da G. A. Huonder. – En: Ann. 115 (2002), 115–132.
- SCHMED-SIALM, PATRICIA: *Trer la gliעד tras il tschariesch, sbluccar outra gliעד, dar la bucca dalla gliעד*. – En: Cal. Rom. 144 (2003), 360–396.
- SPEŠCHA, FLURIN: *Wie wärs mit etwas Meer?* Hg. von: Regula Esposito Špešcha, Anita Simeon, Marc Špešcha, Ramun Špešcha (e. a.). Zürich, Pendo, 2002. – 200 p. + 1 CD.
- TAMBORNINO, RICO: *La tschendra dil temps*. Roman. S.l., Romania, 2002. – 166 p. – Tšchespet 67.
- TŠCHARNER, GION: *Vardats e nardats*. Gion la Zoia: Raquints. Cuverta ed illustr.: Jürg Parli. Šchlarigna, UdG., 2002. – 109 p.
- TUOR, LEO: *Onna Maria Tumera ou Les Ancêtres*. Extraits traduits e présentés par Jean-Jacques Furer. – En: Feuxcroisés 2003, 11–25.

Istorgia, cultura, conturns

- Albulabahn, Harmonie von Landschaft und Technik*. Einleitung Gion Caprez; hg. von Peter Pfeiffer. Zürich, AS Verlag, 2003. – 160 p. – Bahnromantik.
- ARQUINT, JACHEN CURDIN: *Eine Ausstellung lockt zum Zwiegespräch*. Gedanken «von aussen her» zur Finissage der Ausstellung «Meschtei, e werigi Fraktion», gesprochen in der alten Kirche von Monstein am 13. Oktober 2001. – En: Bündn. Kal. 162 (2003), 85–88.
- Badeland Graubünden*. [Hefthema]. – En: TG. 61 (2002) 4.
- BARANDUN, PLASCH: *Inschriften, Dokumente und Privatbriefe*. Bestandteile des Museums St. Hippolytus in Feldis/Veulden. Feldis/Veulden, Plasch Barandun, 2003. – 9, 129 lose Blätter in Schachtel.
- BEARTH, MARTIN: *Aua*. – En: Piogns [2] (2002), 2–4.
- BEARTH, TONI: *Paster da Muschaneras, in diari*. – En: Piogns [2] (2003), 10–13.
- BEELI, AUGUSTIN: *Schnecs en iert ed en cazzetta*. – En: Cal. Gi 82 (2003), 102–108.
- BEELI, LINUS: *Dallas scolas da Medel*. – En: Piogns [1] (2003), 13–16.
- BEELI, LINUS: *Dallas scolas da Medel*. – En: Piogns [2] (2002), 17–20.
- BEELI, LINUS: *Dallas scolas da Medel*. – En: Piogns [3] (2002), 23–28.
- BEELI, LINUS: *Ord igl archiv communal*. – En: Piogns [2] (2003), 28–32.
- BERTHER, IVO: *La Surselva e la Guerra da la Lia privata (1847)*. In'analisa en il context da la cultura politica regionala. – En: Ann. 115 (2002), 179–198.
- BERTHER, IVO: *Peter Anton de Latour: Aus Bünden*. Geschichtliche Notizen über den Krieg u. Landstürme von 1799. Aus eigener Erfahrung oder aus zuverlässigen Quellen zusammengetragen im Mai des Jahrs 1849. – En: Jber. Hist. 132 (2002), 73–127.

- BIANCHI, MARCO: *Das Haus Salis auf dem Sand in Chur*. – En: Bündn. Jahrb. 45 (2003), 61–67.
- Bibliothek Paul Zinsli (1906–2001)*. Germanistik, Volkskunde. Biel, Thierstein, 2002. – 83 p.
- BISCHOFF, NICOLIN: *Impissamaints davart la ruina da Tschaniüff a Ramosch*. – En: Chal. ladin 93 (2003), 133–135.
- BLANKE, HULDRYCH: *Tumasch Dolf und die sutselvischen Romanen am Hinterrhein*. – En: Bündn. Jahrb. 45 (2003), 91–95.
- BROSI, PETER: *Die Machtpolitik in Europa und die «Kleinen Leute» in der Schweiz um das Jahr 1907*. – En: Bündn. Kal. 162 (2003), 107–112.
- BRUN, EDUARD: *Der Bergbau im Oberhalbstein vom Mittelalter bis heute*. – En: Oberhalbstein. Basel, Naturhistorisches Museum, 2001, 49–58. – *Mi-naria helvetica* 21b.
- BRUNNER, EMIL: *Tausend Blicke*. Kinderporträts von Emil Brunner aus dem Bündner Oberland 1943/44. Mit Erinnerungen der Porträtierten und Texten von Erika Hössli, Paul Hugger und Peter Pfrunder; hg. von der Schweizerischen Stiftung für die Photographie. Zürich, Limmat Verlag, 2002. – 236 p.
- BÜHLER, ROMAN: *Bündner im russischen Reich, 18. Jhd. – 1. Weltkrieg*. Ein Beitrag zur Wanderungsgeschichte Graubündens. 2., leicht ergänzte Aufl. Chur, Desertina, 2003. – 669 p.
- BUNDI, MARTIN: *Il Grischun sco cantun svizzer 1803*. L'impurtonza dil temps entuorn 1800 per il svilup dil stadi grischun. – En: Cal. Gi 82 (2003), 82–88.
- BUNDI, MARTIN: *Il Grischun sco chantun svizzer 1803*. L'importanza dal temp intuorn il 1800 pel svilup dal stadi grischun. – En: Chal. ladin 93 (2003), 50–53.
- BUNDI, MARTIN: *Zur Bedeutung der Flurbewässerung im rätischen Alpengebiet*. – En: Bündn. Kal. 162 (2003), 52–55.
- BUNDI, MARTIN; RATHGEB, CHRISTIAN: *Die Staatsverfassung Graubündens*. Zur Entwicklung der Verfassung im Freistaat der Drei Bünde und im Kanton Graubünden. Die Südostschweiz [ed.]. Chur, Zürich, Rüegger, 2003. – 175 p.
- Bündner Landfrauen kochen – Puras grischunas cuschinas – Le contadine grigionesi cucinano*. 228 Rezepte aus Graubünden. Hg. in Zusammenarbeit mit dem Landfrauenverband Graubünden; Red.: Luzia Berry, Marta Padrun, Sylvia Stgier-Steiner; Stickereien von Gundi Demarmels und Netta Demarmels. Liebefeld-Bern, Redaktion Landfrauen kochen, 2002. – 189 p. – [Cuntegna era: Über die Bündner Kreuzstichstickerei, 177–187].
- CALUORI, JOACHIM: *Entwicklung und Bedeutung der Bündner Bürgergemeinde im Gemeinwesen*. – En: Bündn. Jahrb. 45 (2003), 71–74.

- CAPPAUL, GIUSEP: *Donat Maissen-Manetsch, Mustér (1909–2001)*. [Necrolog]. – En: Cal. Rom. 144 (2003), 445–448.
- CAPPAUL, GIUSEP: *Sur Sigisbert Berther, Rabiis (1916–2002)*. [Necrolog]. – En: Cal. Rom. 144 (2003), 430–433.
- CAPPAUL, GIUSEP: *Wie die «schwarze Lawine» aus der Surselva funktionierte. Erinnerungen an einst und jüngst vergangene Zeiten*. – En: Bündn. Kal. 162 (2003), 89–93. – [Cumpareglia era: Capaul, Giusep: Emprova da definir e declarar la «lavina nera». En: LQ. 2002, 52, 2].
- CARIGIET, AUGUSTIN: *Die leidvolle Baugeschichte des Turmes Friedau in Zizers*. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2001, 129–135.
- CASPARIS, CARLO RICO: *Erinnerungen an Alois Carigiet*. – En: Bündn. Jahrb. 45 (2003), 44–46.
- Casti Aspermont*. Mauern, Köpfe, Ideen. Eine Schrift von Martin Bundi, Jean-Claude Cantieni (e. a.); Hg.: Wolfram Kuoni. Sagogn, Wolfram Kuoni, Verlag Bündner Monatsblatt, 2002. – 126 p.
- CATHOMAS-BEARTH, RITA: *Von der Wadenbinde zur Uniform*. Fidel Tuor, Gründer der Tuchfabrik Truns. – En: TG. 62 (2003) 2, 39.
- CATHOMEN, IGNAZ; WINZAP, ISIDOR: *Falera*. Die Geschichte zur Entwicklung eines Bündner Bergdorfes. Falera, Gemeinde, 2002. – 379 p.
- CATHOMEN, IGNAZ; WINZAP, ISIDOR: *Falera*. La historia dil svilup d'in vitg grischun muntagnard. Falera, vischnaunca, 2002. – 383 p.
- CAVENG, MARTIN: *Ir suenter fastitgs ella historia culturala da Vuorz*. – En: Cal. Gi 82 (2003), 126–139.
- CAVIEZEL, FIDEL: *200 Jahre Bündner Kanzleidirektoren*. – En: Bündn. Jahrb. 45 (2003), 117–136.
- CIOTTO, AURELIO: *Le fonti minerali di San Bernardino, «L'ACUFORTA»*. – En: Quad. Gr. It. 71 (2002) 4, 93–117.
- COLLENBERG, ADRIAN: *Drei Berggemeinden, drei Entwicklungen: Trun, Andeer und Saas i.P. (1850–1950)*. Kiel, Wissenschaftsverlag Vauk, 2002. – XIV, 524 p. – Schriftenreihe Nachhaltige Land- und Forstwirtschaft im Alpenraum, Bd. 6. – Diss. Phil. Fakultät Univ. Zürich 2002.
- CONZETT, SILVIA: *Wie s esie gsin ischt*. Landwirtschaft und Tourismus in Tschierschen im 20. Jahrhundert. Tschierschen, Verein Pro Tschierschen, 2003. – 151 p.
- CROTTOGINI, ALOIS: *Egn peleginadi a Ziteil avànt 68 ons*. Mess an rumantsch da Paul Michael. – En: Cal. Gi 82 (2003), 99–101.
- DARMS, ANDREA: *Deia Cadonau, Flond, 1931–2002*. [Necrolog]. – En: Cal. Gi 82 (2003), 165.
- DARMS, ANDREA: *Dispeta e carplinas pervia dalla via veglia Glion-Sursaissa*. – En: Cal. Gi 82 (2003), 93–98.

- DARMS, GEORGES: *Robert Planta*. – En: *Neue Deutsche Biographie* Bd. 20 (2001), 505–506.
- Das grosse Buch der Rhätischen Bahn, 1889–2001*. [Von] Patrick Belloncle, Gian Brüngger (e. a.). Kerzers, Edition viafer, 2002. – 399 p.
- DEFLORIN, ALUIS; MANETSCH, AUGUSTIN: *Dar troccas*. In cuors en quater lecziuns. Senza cantar e cun cantar. Mustér, Uniun da mummas, 2002. – 13 p.
- DEFLORIN, MATHIAS: *Parentella spatitschada*. [Zignau], [Mathias Deflorin], 2002. – 105 fegls, [9] fegls faudads.
- DEFLORIN, MATHIAS: *Sur da tgamins e spazzatgamins ella Cadi*. [Zignau], [Mathias Deflorin], 2002. – 336 p.
- DEPLAZES, GION: *Prof. Ramun Vieli 1895–1953*. Ina regurdientscha. – En: *Cal. Rom.* 144 (2003), 402–413.
- Die Gemeinden des Kantons Graubünden*. Die Südostschweiz (ed.). Chur, Zürich, Rüegger, 2003. – 455 p.
- Die Hausberge des Kantons Graubünden*. Die Südostschweiz (ed.). Chur, Zürich, Rüegger, 2003. – 416 p.
- DOMENIG, HANS: *Den Bündnern die Augen für ihre Kunstschatze geöffnet*. Erwin Poeschel, Forscher in Sachen Kunstgeschichte. – En: *TG.* 62 (2003) 2, 21.
- DOSCH, MARC: *Alpweide als Übungshang*. Alpwirtschaft und kommunale Organisationsverdichtung in Graubünden um 1500. – En: *BM.* 2002, 324–340.
- FISCHBACHER, MARIANNE: *Casa Carniec*. Museum mit Dokumentationsstelle. – En: Verein für Bündner Kulturforschung, *Mitteilungen* 2003, 26–27.
- FLURY, CHRISTIAN: *Zur Zukunft der Bündner Land- und Alpwirtschaft*. – En: *BM.* 2002, 372–385.
- FOFFA, CRISPIN: *Val Müstair*. Gesellschaftliche, kulturelle, wirtschaftliche und soziale Entwicklung der Bevölkerung und der Infrastruktur des Val Müstair in der Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg bis zum Ende des zwanzigsten Jahrhunderts. Müstair, Crispin Foffa, 2003. – 128 p.
- FOPPA, DANIEL: *Die Geschichte der deutschsprachigen Tagespresse des Kantons Graubünden*. – En: *Jber. Hist.* 132 (2002), 1–71.
- FREY, URS: *Kulturlandschaft Val Medel*. – En: *BM.* 2003, 243–273.
- GAIRHOS, SEBASTIAN: *Archäologische Untersuchungen zur spätrömischen Zeit in Curia/Chur GR*. Mit einem Beitrag von Michael Peters. – En: *Jahrbuch der schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte* 83 (2000), 95–147.
- GAIRHOS, SEBASTIAN; JANOSA, MANUEL: *Ein spätantikes Baptisterium auf Hohenrätien, Sils i. D. GR*. – En: *Jahrbuch der schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte* 85 (2002), 267–273.
- GAIRHOS, SEBASTIAN; JANOSA, MANUEL: *Ein spätantikes Baptisterium in der Burganlage Hohenrätien, Sils i. D.* – En: *Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte* 2001, 27–34.

- GANGALE-UFFER, MARGARITA: *An memorgia da ser dr. Albert Wihler, Stierva/ Freienbach, plevant e scribent*. [Necrolog]. – En: Sulom 82 (2003), 6–7.
- GATANI, TINDARO: *Il Passo dello Spluga e le sue strade*. – En: Quad. Gr. It. 72 (2003) 2, 132–138.
- GATANI, TINDARO: *Il valico alpino del Bernina. L'arteria stradale tra Valtellina e Grigioni*. – En: Quad. Gr. It. 71 (2002) 4, 48–55.
- GATANI, TINDARO: *La strada commerciale del San Bernardino. Uno dei valichi praticati sin dalla più remota antichità*. – En: Quad. Gr. It. 71 (2002) 4, 38–46.
- GATANI, TINDARO: *Le Alpi: dall'orrido al sublime. Una visione a volo d'uccello dei miti, delle leggende, della storia delle vette che dividono l'Europa e dei loro passi che la uniscono*. – En: Quad. Gr. It. 71 (2002) 4, 17–37.
- GAUDENZ, GION: *Alchünas cumplettaziuns a la biografia da Gian Battista Fritschun*. – En: Ann. 115 (2002), 97–114.
- GAUDENZ, GION: *Ûn purtret schmancho*. – En: Chal. ladin 93 (2003), 107–108. – [Nuot Lelly].
- GAUDENZ, GION: *Ûna charta tipica da Gian Marchet Colani da l'an 1821*. – En: Chal. ladin 93 (2003), 109–111.
- GIGER, HUBERT: *Il process encunter Ewersina Villiaun da Luven dils 23 da fevrer 1700*. – En: Cal. Gi 82 (2003), 109–113.
- GIOVANOLI, DIEGO: *Alpschermen und Maiensässe in Graubünden. Bäuerliche Bauten, Betriebsstufen und Siedlungsstrukturen ausserhalb der Dörfer Graubündens von der frühen Neuzeit bis 1960. Mit einem Beitrag von Jon Mathieu; hg. vom Verein für Bündner Kulturforschung und von der kantonalen Denkmalpflege Graubünden. Bern, Haupt, 2003. – 536 p.*
- GOLL, JÜRIG; KASPAR, NORBERT: *Müstair, Burgruine Balcun At*. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2001, 12–17.
- GORDON-STEINRISSER, ANITA: *Victor Stupan, 1907–2002*. [Necrolog]. – En: Chal. ladin 93 (2003), 138–140.
- Graubünden 2003, eine Projektübersicht*. – En: Bündn. Kal. 162 (2003), 75–77.
- GRIMM, PAUL EUGEN; HAIDACHER, CHRISTOPH: *Libertà: Engiadina Bassa – Unterengadin, 1652–2002. 350 ons liberaziun da l'Austria – 350 Jahre Loskauf von Österreich. Trad.: Men Janett; tscherna dals purtrets: Paul Eugen Grimm, fotografias: Susanne Grimm. Scuol, Jon Domenic Parolini, 2002. – 132 p.*
- GRIMM, PAUL EUGEN; NUOTCLÀ, JON: *Ftan. Eine Einführung für Gäste und Freunde. Jon Nuotclà (Schlusskapitel); Fotos: Susanne Grimm, Zeichnungen: Jon Nuotclà. Ftan, Turissem, 2002. – 68 p.*
- GUIDON, JACQUES: *Ravarenda Albert Wihler, 1913–2002*. [Necrolog]. – En: Chal. ladin 93 (2003), 141–142.

- GRÜNINGER, SEBASTIAN: *Das «Churrätische Reichsgutsurbar» innerhalb der Forschung des jungen Aegidius Tschudi.* – En: BM. 2003, 5–37.
- HANSEMANN, CHRISTIAN: *Conterser Heimatbuch.* Schiers, Verlag AG Buchdruckerei, 2001. – 208 p.
- HARTMANN, RETO: *Die französische Kaiserin eine Bündnerin?* Geschichte und Geschichten zur Igiser Familie Täscher in Frankreich, oder eine Gratwanderung zwischen Dichtung und Wahrheit. – En: Bündn. Kal. 162 (2003), 94–96.
- HARTMANN, RETO: *Prägend fürs Dorf, in Grösse und Nutzung.* Ein Haus mit Geschichte, das Grosshaus in Igis. – En: TG. 61 (2002) 6, 76–79.
- HARTMANN, RETO: *Wo der General die Werbetrommel rührte.* Ein Haus mit Geschichte, das Stuppishaus in Chur. – En: TG. 62 (2003) 2, 80–83.
- HASSLER-SCHWARZ, JÜRIG: *Die Eibe (Taxus baccata L.).* Ein Baum zwischen Kultur und Wirtschaft in Graubünden. – En: Bündn. Kal. 162 (2003), 100–106. – Auszug aus dem Heft «Die Eibe (Taxus baccata L.), eine Beschreibung mit besonderer Berücksichtigung des Kantons Graubünden» von Jürg Hassler-Schwarz.
- HITZ, FLORIAN: *Alp, Pass, March.* Territorialpolitik zwischen Gemeinde Sent und Kloster Marienberg. – En: BM. 2002, 341–362.
- HITZ, FLORIAN: *Der Kanton Graubünden 1803.* Neuer Wein in alten Schläuchen. Oder umgekehrt? Zur «Mediation» vor 200 Jahren. – En: Bündn. Kal. 162 (2003), 65–74.
- HITZ, FLORIAN: *Walser, Burgen, Adel.* – En: Jahresbericht der Walservereinigung GR 2001, 48–112.
- HOFMANN, BEAT: *Beiträge zur Geschichte der Bergwerke in S-charl.* – En: Bergknappe 26 (2002) 3, 7–17.
- HOFMANN, HEINI: *Kaiser, ich widme dir mein Werk!* Placidus Spescha, ein Pionier alpinen Selbstbewusstseins. – En: TG. 62 (2003) 2, 76–79.
- HUBER, JÜRIG-PETER; GERTH, ROLAND: *Grischun.* Magisches Graubünden. Vevey, Mondo-Verlag, 2002. – 107 p.
- HUGGER, PAUL: *Meister Tod.* Zur Kulturgeschichte des Sterbens in der Schweiz und Liechtenstein. Fotografische Essays und Reportagen: Giorgio von Arb. Zürich, Offizin, 2002. – 335 p.
- 100 Jahre Albulabahn.* [Hefthema]. – En: TG. 62 (2003) 3.
- IADS. *Ils asens da Sent. G@s giuventüna@s sent.* La gazetta per sent. 2002ss.
- ILLI, MARTIN : *Die von Planta.* Wer sie sind, wer sie waren. Ausstellung in der Chesa Planta Zuoz, vom 20. Juli bis 25. August und vom 28. September bis 13. Oktober. Zuoz, Martin Illi, Tino Walz-Stiftung, 2002. – 24 p.
- JAGGI, STEFAN: *Unser täglich Brot.* – En: Wir Walser 41 (2003) 2, 27–30.
- JÄGER, GEORG: *«... ungelehrt und ohne jedes andere Wissen, ausser der Pflege des Viehs ...»:* 200 onns chantun Grischun: pertutgant la tradiziun dal pensar democratic en noss chantun. – En: Sulom 82 (2003), 42–49.

- JENNY, HANNES: *Konstanz im Wandel*. 125 Jahre Bündner Patentjagd. – En: TG. 61 (2002) 4, 66–69.
- JENNY, HANNES; MÜLLER, JÜRGEN PAUL: *Phänomen Bündner Jagd*. Eine Broschüre zum Jubiläum «125 Jahre Bündner Patentjagd» und zu den Ausstellungen im Jubiläumsjahr 2002: «Wildreiches Graubünden» an der HIGA in Chur, «Phänomen Jagd» im Bündner Natur-Museum in Chur, «Jagd und Wild in der Region» im Kulturhaus Rosengarten in Gräsch. [Chur], Amt für Jagd und Fischerei Graubünden, Bündner Natur-Museum, 2002. – 56 p.
- JÖRG, CHRISTOPH: *Streifzug durch die historischen Buchbestände der Kantonsbibliothek Graubünden*. Ein Beitrag zur Kulturgeschichte Graubündens des 16. bis 19. Jahrhunderts. – En: BM. 2003, 187–219.
- KOCHERHANS, YVONNE: *Alpwirtschaft in der Frühen Neuzeit*. Das Beispiel der Maienfelder Alp Stürfis. – En: BM. 2002, 363–371.
- Kulturschätze in der Landschaft*. [Hefthema]. – En: TG. 61 (2002) 6.
- LANG, AMEI: *Die Alpen, ein kommunikationsförderndes Hindernis in der jüngeren Eisenzeit*. Beispiele aus Inn-, Eisack- und Etschtal. – En: Busset, Thomas; Lorenzetti, Luigi; Mathieu, Jon (red.): *La culture matérielle, sources et problèmes – Die Sachkultur, Quellen und Probleme*. Zürich, Chronos, 2002, 85–95.
- LIR: Lexicon istoric retic*. Friberg–Leggia. 4. part. Red.: Adolf Collenberg. – En: Ann. 115 (2002), 135–177.
- MAISSEN, ALFONS: *Brauchtum, Handwerk und Kultur*. Landschaftliches, Volkskundliches, Handwerkliches und Sprachlich-Literarisches aus der Surselva mit Ausblicken auf den übrigen Alpenraum. 2. Aufl. Cuir, SRR., [2003]. – 633 p. – *Romanica Rætica* 14.
- MAISSEN, ALFONS: *Historia, lungatg e cultura*. Contribuziuns arisguard historia, cant, usits, mistregn, lungatg, litteratura e cultura dil mund romontsch. 2a ed. Cuir, SRR., [2003]. – 639 p. – *Romanica Rætica* 13.
- MATHIEU, JON: *La ricerca sul discorso alpino*. Un manifesto del 1742 in favore della «selvatichezza» e tre interrogativi. Trad. di Gian Primo Falappi. – En: Quad. Gr. It. 71 (2002) 4, 63–81.
- MATHIEU, JON: *Migrationen im mittleren Alpenraum, 15.–19. Jahrhundert*. Erträge und Probleme der Forschung. – En: Pfister, Ulrich (ed.): *Regional development and commercial infrastructure in the Alps, fifteenth to eighteenth centuries*. Basel, Schwabe, 2002, 95–110.
- MATTEOTTI, RENÉ: *Die römische Anlage von Riom GR*. Ein Beitrag zum Handel über den Julier- und den Septimerpass in römischer Zeit. – En: *Jahrbuch der schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte* 85 (2002), 103–196.
- MEISSER, CHRISTIAN; MEISSER, LISA: *Monstein*. Ausschnitte zur Ausstellung: «Meschtei, e werigi Fraktion». – En: Bündn. Kal. 162 (2003), 78–85.

- METZ, PETER jun.: *Abschied von Prof. Paul Zinsli (1906–2001)*. [Necrolog].
– En: Bündn. Jahrb. 45 (2003), 169–170.
- METZGER, INGRID R.: *Graubünden in römischer Zeit*. – En: Söldner, Wolfgang (red.): *Zeugen der Vergangenheit: Archäologisches aus Tirol und Graubünden*. Innsbruck, 2002, 125–145.
- MICHAEL, GIAN CASPAR: *Michel Baptista, Calantgil, 1914–2001*. [Necrolog].
– En: Cal. Gi 82 (2003), 164.
- MICHAEL, PAUL: *Digls craps scaluta a craps da noda an Schons*. – En: Cal. Gi 82 (2003), 145–154.
- MICHAEL, PAUL: *Pled d’egn cunvaschegn digl cumegn da Schons digls 1859*.
– En: Cal. Gi 82 (2003), 89–92.
- MÜLLER, RAFAEL: «*Ma chel fò strign!*» – En: Sulom 82 (2003), 122–123.
Naturraum Ruinaulta, Rheinschlucht. [Heftthema]. – En: TG. 61 (2002) 5.
- NICOLAY, POL CLO: *Cumgio da Rico Falett, 8 october 1941 – 12 favrer 2003*.
– En: Pro Bravuogn 51? (2003) 2, 6–7.
- «*O Diaus pertgiri!*» Graubünden um 1800, Jahre des Umbruchs. – 80 p. –
TG. Extra 2003.
- PEER, OSCAR: *Viktor Stupan (1907–2002)*. [Necrolog]. – En: Ann. 115 (2002),
303–305.
- PEYER, PETER: «*Mis Dach isch der Himmel vo Züri ...*». ... oder warum Zarli
Carigiet nicht mehr ins Trunser Armenhaus müsste, Sushi statt Capuns
ässe und Weltenbürger statt Oberländer wäre. – En: Bündn. Jahrb. 45
(2003), 75–77.
- PINÖSCH, DURI: *Val Müstair – Münstertal*. Geschichtschronik. [Neuaufl.].
[Sta. Maria?], s. n., 2002. – 161 p.
- PRILLOFF, RALF-JÜRGEN: *Die Bestimmung der Tierknochen von Untervaz*. –
En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden,
Jahresberichte 2001, 59–64.
- RAGETH, JÜRIG: *Die bronzezeitliche Quellwasserfassung von St. Moritz (Grau-
bünden) – La vasca di raccolta per l’acqua sorgiva dell’età del Bronzo di
St. Moritz (Grigioni)*. – En: Zemmer-Plank, Liselotte (ed.): *Kult der Vor-
zeit und in den Alpen*. Bozen, 2002, 493–501.
- RAGETH, JÜRIG: *Die Felszeichnungen von Sils i. Domleschg-Carschenna und
von Tinizong-Senslas (Graubünden) – Le incisioni rupestri di Sils i.
Domleschg-Carschenna e di Tinizong-Senslas (Grigioni)*. – En: Zemmer-
Plank, Liselotte (ed.): *Kult der Vorzeit und in den Alpen*. Bozen, 2002,
361–375.
- RAGETH, JÜRIG: *Ein spätrömischer Kultplatz in einer Höhle bei Zillis
(Graubünden) – Un luogo di culto tardo romano in una grotta presso Zil-
lis (Grigioni)*. – En: Zemmer-Plank, Liselotte (ed.): *Kult der Vorzeit und
in den Alpen*. Bozen, 2002, 425–439.

- RAGETH, JÜRIG: *Ein spätneolithischer Siedlungskomplex von Untervaz, Haselboden*. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2001, 35–58.
- RAGETH, JÜRIG: *Scuol-Russonch (Unterengadin, Graubünden), Siedlung oder Brandopferplatz? – Scuol-Russonch (Bassa Engadina, Grigioni), insediamento o rogo votivo?* – En: Zemmer-Plank, Liselotte (ed.): *Kult der Vorzeit und in den Alpen*. Bozen, 2002, 781–794.
- RAGETH, JÜRIG: *Urgeschichte Graubündens im Überblick*. – En: Söldner, Wolfgang (red.): *Zeugen der Vergangenheit: Archäologisches aus Tirol und Graubünden*. Innsbruck, 2002, 87–123.
- RAGETH, JÜRIG: *Zur Ur- und Frühgeschichte des Oberhalbsteins*. Eine kurze Übersicht. – En: *Oberhalbstein*. Basel, Naturhistorisches Museum, 2001, 9–33. – *Minaria helvetica* 21b.
- RAGETTLI, JÜRIG: *Heimatschutz und «die neue Welt»*. Die ersten Jahrzehnte der Bündnerischen Vereinigung für Heimatschutz 1905 bis 1945. – En: *BM*. 2003, 60–83.
- RATHGEB, CHRISTIAN: *Die Verfassungsentwicklung Graubündens im 19. Jahrhundert*. Zürich [etc.], Schulthess Juristische Medien, 2003. – XXVIII, 215 p. – *Schriften zur Verfassungsgeschichte Bd. 1*. – Diss. Rechtswissenschaftliche Fakultät der Univ. Zürich.
- RÄTISCHES MUSEUM (Chur): *Graubünden in alten Ansichten*. Chur, Rätisches Museum, 2002. – 453 p. – *Schriftenreihe des Rätischen Museums Chur*, 45.
- REICH, ARTURO: *Silvapiana, Chronik einer Gemeinde in Graubünden*. Die Entstehung und das Wachstum der Gemeinde Silvaplana und die Beeinflussung durch vielfältige Faktoren bis zum Ende des 2. Jahrtausends am 31. Dezember 2000. Silvaplana, Arturo Reich, Gemeinde, 2002. – 375 p.
- SANTI, CESARE: *Il livello di San Bernardino del 1467*. – En: *Quad. Gr. It.* 72 (2003) 1, 30–35.
- SCHAER, ANDREA: *Der prähistorische Kupferbergbau im Oberhalbstein*. – En: *Oberhalbstein*. Basel, Naturhistorisches Museum, 2001, 34–48. – *Minaria helvetica* 21b. – Kurzfassung der Lizentiatsarbeit an der Univ. Bern.
- SCHMID-LYS, GAUDENZ: *Von Salpetersiedern, Pulvermachern und Pulverhäuschen*. Teil 1. – En: *Bündn. Jahrb.* 45 (2003), 101–106.
- SCHÖNBÄCHLER, DANIEL: *«Kernenergie» kam für ihn aus der alten Kaffeemühle*. Pater Flurin Maissen, Theologe mit vielseitigen Interessen. – En: *TG*. 62 (2003) 2, 13.
- SEILER, ARNOLD: *Ponte Saracino*. Vom kleinen Bauerndorf zum Weltkurort Pontresina. Die Geschichte der Baumeister Caprez und Seiler. St. Moritz, Montabella Verlag, 2002. – 67 p.
- SIMMEN, HANS: *Der Wasersche Spruch*. Das Ende eines Verfassungstreites zwischen dem Gericht Davos und den andern neun Gerichten. – En: *Bündn. Kal.* 162 (2003), 56–58.

- SIMONETT-GIOVANOLI, ELDA: *Igls process dallas streias*. Trad.: Rina Steier. – En: Sulom 82 (2003), 106–113.
- SPESCHA, ARNOLD: *Sep Antoni Curschellas-Cadalbert, Rueun (1903–2002), scollast secundar e mistral*. [Necrolog]. – En: Cal. Rom. 144 (2003), 434–438.
- SPESCHA, PLACIDUS: *Beschreibung der Alpen, vorzüglich der höchsten (1823)*. Edition und Einleitung von Ursula Scholian Izeti. Zürich, Chronos, 2002. – 160 p.
- Sport und Spass auf Schnee und Eis*. [Heftthema]. – En: TG. 62 (2003) 1.
- SPRECHER, DANIEL: *Die Generalwahl vom 3. August 1914*. – En: SZG. 52 (2002), 163–193.
- St. Moritz*. Geschichte, Natur, Sport, Kultur – History, nature, sports, culture. Konzept, Texte und Bildauswahl: Marcella Maier, Claudia Kasper, Maja Gilli, Corina Huber; Engl.: Diane Conrad-Daubrah; Hg.: Walter Gammeter Graphische Unternehmung St. Moritz. Aarau, AT Verlag, 2002. – 157 p.
- STEIER-PEDUZZI, RINA: *An memorgia da Peder Cadotsch, Savognin, poet e scribent surmiran*. [Necrolog]. – En: Sulom 82 (2003), 8–9.
- STIFFLER, ROLF: *Die «Bürgergemeinde XXI» am Beispiel von Chur*. – En: Bündn. Jahrb. 45 (2003), 79–82.
- THEUS-BIELER, VALENTIN: *Die Bibliothek im Latour-Archiv in Breil/Brigels*. Binningen, Eigenverlag Theus-Bieler Valentin, 1998. – VIII, 109 p.
- THÖNI, GION PEDER: *Da streias, striuns e strign*. – En: Sulom 82 (2003), 84–103.
- TOMASCHETT, PIUS: *Die historische St. Anna-Kapelle in Trun und ihre heraldischen Bilder*. – En: Schweizer Archiv für Heraldik 116 (2002) 1, 33–46.
- TSCHUOR, MARIANO: *Maria Haefeli-Cahannes, Laax (1915–2001)*. [Necrolog]. – En: Cal. Rom. 144 (2003), 439–444.
- Trin*. In portret dil vitg – Ein Portrait des Dorfes. Christian Caprez, Remo Casty (e.a., ed.); red. e layout: Johann Clopath. Trin, vischnaunca – Gemeinde, 2003. – 418 p. + 1 carta dals nums locals.
- Unser Domleschg*. Informationsbroschüre. Hg. vom Handels- und Gewerbeverein Domleschg; Redaktion und Fotos: Werner Roth-Bianchi. 4. Ausgabe. S.l., Handels- und Gewerbeverein Domleschg, 2002. – 48 p.
- WALSER, DANIEL: *Ein Haus für die Lebenden und die Toten*. Die «Stiva da morts» in Vrin von Gion A. Caminada. – En: BM. 2003, 90–94.
- WANNER, KURT: *St. Antönien, die Walsersiedlung am Fuss des Rätikon*. – En: Wir Walser 41 (2003) 2, 42–46.
- WYSS, ERWIN: *Vor 100 Jahren: Albulabahn liess die Muttner links liegen*. – En: Bündn. Kal. 162 (2003), 41–45.
- WYSS, ERWIN: *Vor 100 Jahren: Die Albulabahn liess Mutten links liegen*. – En: Wir Walser 41 (2003) 2, 5–11.
- ZINSLI, PAUL: *Walser Volkstum in der Schweiz, in Vorarlberg, Liechtenstein und Italien*. 7., ergänzte Auflage. Chur, Verlag Bündner Monatsblatt, 2002. – 566, [70] S. Tafeln.

ZINSLI, PAUL: [*Lebenslauf*]. – En: Bündn. Jahrb. 45 (2003), 170–174. – [Curs da la vita che Paul Zinsli ha scrit 1979 e dal qual singulas parts èn vegnidas prelegidas a chaschun da sia sepultura, ils 17 da settember 2001].
200 Jahre in der Schweiz. [Heftthema]. – En: TG. 62 (2003) 2.

Art, architectura

- BOSCANI LEONI, SIMONA: *Artisti e committenti: reti di relazione e funzioni della pittura murale in area alpina*. L'esempio dell'antica diocesi di Coira (fine XIV e primo XVI secolo). – En: BM. 2002, 292–310.
- CASPESCHA, LUREGN: *Schnaus, Casa Oswald*. Bericht des Bauherrn. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2001, 156–164.
- DOSCH, LEZA: *Landschaft mit Kuh*. – En: Bündn. Jahrb. 45 (2003), 48–53.
- GARDIN, GIANCARLO; GIOVANOLI, DIEGO: *Häuser im Engadin und Bergell, Villen in St. Moritz*. Bilder von Giancarlo Gardin; Text von Riccardo Bianchi; Mitwirkung von Diego Giovanoli; aus dem Italienischen von Ursula Riederer; mit Beiträgen von Paolo Boringhieri, Hanspeter Danuser, Marc Antoni Nay (e. a.). Milano, Archideos Bücher, 2002. – 232 p. – [Titel sin la cuverta: Häuser im Engadin, exklusive Villen in St. Moritz].
- Gion A. Caminada: Stiva da morts*. Vom Nutzen der Architektur. Texte: Andreas Cabalzar, Gion A. Caminada, Martin Tschanz; Fotoessay: Lucia Degonda. Zürich, gta Verlag, ETH Höggerberg, 2003. – 57 p. – Ausstellung an der ETH Zürich vom 16. Januar bis 20. März 2003.
- MAISSEN, ALUIS: *Enge Bauverwandtschaft mit dem nahen Kirchturm*. Haus mit Geschichte, die Casacrap in Somvix. – En: TG. 62 (2003) 1, 66–69.
- MATHIS, MENGIA: *Ein Haus für zwei Familien und einen landwirtschaftlichen Betrieb in Zuoz*. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2001, 152–155.
- MEYER, THOMAS F.: *Die Tgesa Gronda in Brienz/Brinzauls-Vazerol*. Eine Restaurierung, eine Anpassung. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2001, 136–142.
- NAY, MARC A.: *Die Engadiner Stube*. Sonderabdruck aus: Hausbau im Alpenraum ..., Marburg, 39–46. S.l., Jonas-Verlag, 2002. – Jahrbuch für Hausforschung 51.
- NAY, MARC ANTONI: *Mon, katholische Pfarrkirche St. Franziskus*. Rückführung, Instandsetzung und Weiterentwicklung in einem sakralen Raum. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2001, 120–126.
- RUTISHAUSER, HANS: *Die hochgotische Pietà aus der Fialkirche St. Luzius in Suraua, Peiden Bad*. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2001, 127–128.

- RUTISHAUSER, HANS: *Müstair, Kloster St. Johann*. Massnahmen der Denkmalpflege. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2001, 117–119.
- SCHLICHENMAIER, GERHARD: *Barocke Kirchen und Malerei in Graubünden*. – En: Bündn. Kal. 162 (2003), 113–122.
- SENNHAUSER, HANS RUDOLF; GOLL, JÜRIG: *Müstair, Ausgrabung und Bauuntersuchung im Kloster St. Johann*. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2001, 18–26.
- STUDER, WALTER: *Ranke, Gitter, Kapitell*. Eine Ecke des Paradieses aus Dissentis/Mustér, Kloster St. Martin. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2001, 65–89.
- TANNER-HERTER, URSI: *La crusch da Cristus sco istorgia da Pastgas*. – En: Cal. Gi 82 (2003), 118–125.
- VAVRA, ELISABETH: *Zentrum oder Peripherie*. Das Kunstwerk im Wechselspiel von Auftraggeber und Künstler. – En: Busset, Thomas; Lorenzetti, Luigi; Mathieu, Jon (red.): *La culture matérielle, sources et problèmes – Die Sachkultur, Quellen und Probleme*. Zürich, Chronos, 2002, 173–186.

Religiun, baselgia

- BERNHARD, JAN ANDREA: *Konfessionelle Toleranz bei Petrus Dominicus Rosius à Porta*. Dargestellt anhand seines Briefwechsels. – En: Zwingliana 29 (2002), 69–93.
- BERNHARD, JAN ANDREA: *Petrus Dominicus Rosius à Porta (1733–1806)*. Von lokalen Wurzeln zu globaler Ausstrahlung + Riassunt (da l'artichel da Bernhard) [da] Gion Gaudenz. – En: Ann. 115 (2002), 245–268.
- DERUNGS, URSICIN G. G.: *10 psalms*. En versium romontscha da Ursicin G. G. Derungs. Milaun, Ediziun privata, 2000. – 39 p.
- DOMENIG, HANS: *Einst wars gefährlich, eine Bibel zu besitzen*. Bündner Bibeln und ihre Übersetzer. – En: TG. 61 (2002) 6, 70–72.
- GASSER, ALBERT: *Geschichte der Kirche im Bistum Chur*. 5. [Heft]: Vom rätschen Fürstbistum zur schweizerischen Diözese. Strasbourg, Editions du Signe, 2003. – 72 p.
- HÜBSCHER, BRUNO: *Marienberg und der hl. Churer Bischof Adalgott*. – En: Schlern 76 (2002) 12, 19–44.
- RATTI, FADRI: «*San Gian und ...*». Ein spiritueller Zugang zur Kirche San Gian in Celerina, Engadin und ihren Bildern. Igis [etc.], Eigenverlag, Evangelische Kirchgemeinde, 2002. – 94 p.
- SAULLE HIPPENMEYER, IMMACOLATA: *Der Pfarrer im Dienste seiner Gemeinde*. Ein kommunales Kirchenmodell. Graubünden 1400–1600. Sonderabdruck aus: Haag, Norbert (ed.): *Ländliche Frömmigkeit*. Stuttgart, 2002, 143–157.

SEIDEL, J. JÜRGEN: *Die Kinder küssen ihnen die Hand*. Die Stellung des reformierten Prädikanten im Bündner Alltagsleben des 17.-18. Jahrhunderts. Haldenstein, [J. Jürgen Seidel], 2002. – 13 p.

THÖNI, GION PEDER: *Igls caputschins an Surmeir*. 4. part. – En: Ann. 115 (2002), 201–241.

Texts giuridics, vita publica

Votaziun chantunala dals 22 da settember 2002, explicaziuns dal cussegl grond. Lescha davart ils instituts da furmazion per la sanadad ed ils fatgs socials. Cuir, Chanzlia chantunala, 2002. – 15 p.

Votaziun chantunala dals 18 da matg 2003, explicaziuns dal cussegl grond. 1. Revisiun totala da la constituziun chantunala, 2. Lescha davart la promozion da la tgira d'uffants complementara a la famiglia. Cuir, Chanzlia chantunala, 2003. – 15 p. – [Agiunta: La nova constituziun dal chantun Grischun, 27 p.].

Votaziun dal pievel dals 9 da favrer 2003, explicaziuns dal cussegl federal. 1. Dretgs dal pievel, 2. Contribuziuns chantunalas per tractaments a l'ospital. Berna, Chanzlia federala, 2002. – 16 p.

Votaziun dal pievel dals 22 da settember 2002, explicaziuns dal cussegl federal. 1. «Iniziativa d'aur»/«L'aur a la AVS, als chantuns ed a la fundaziun», 2. Lescha davart il martgà d'electricidad. Berna, Chanzlia federala, 2002. – 32 p.

Votaziun dal pievel dals 24 da november 2002, explicaziuns dal cussegl federal. 1. Iniziativa dal pievel «cunter l'abus dal dretg d'asil», 2. Lescha davart l'assicuranza da dischoccupads. Berna, Chanzlia federala, 2002. – 40 p.

Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2003, explicaziuns dal cussegl federal. 1. Armada 21, 2. Protecziun da la populaziun e protecziun civila, 3. Iniziativa «Gea a locaziuns gistas», 4. «Iniziativa per las dumengias», 5. «Iniziativa da sanadad», 6. Iniziativa «Medems dretgs per impedids», 7. Iniziativa «Electricidad senza ovras nuclearas», 8. Iniziativa «Moratori plus», 9. «Iniziativa da plazzas d'emprendissadi». Berna, Chanzlia federala, 2003. – 96 p.

Scienzas natiralas, tecnica

PERRET-GENTIL, EDMOND: *Flora da la Val Tuoi, Engiadina*. Führer zur Flora eines Bündner Tales – A Flora Guidebook into a Grisons Valley – Guide de la flore d'une vallée grisonne – Guida della flora di una valle grigionese – Guida da la flora d'una vallada grischuna. 2. revidierte Aufl. Guarda, Edition Edmond Perret-Gentil, 2002. – 457 p.

Chant, musica

- Chanzons dla Goita*. Brauegn a Latsch. Elavuro ad adatto 2002, la part musicala: Iso Albin; igl text: Pol Clo Nicolay. [Bravuogn], Cumünanza cultura Pro Bravuogn, 2002. – [32] p.
- Cronica 100 onns chor viril Lumbrein*. Per il centenari dad ina uniun che ha tgirau cant sacral e profan. Auturs: Gion Bistgaun Capaul, Giaronas Casanova, Giusep Capaul, Curdin Casaulta; red. cumpletada e finala: Giusep Capaul. Lumbrein, Chor viril, 2002. – 75 p.
42. *Fiasta da cant districtuala Surselva 2003 a Mustér, 31-5/1-6-2003*. Red.: Giusep Capaul. S.l., s. n. (Südostschweiz Print), 2003. – 99 p.
- HILDERING, HANS: *Robert Cantieni*. Werkverzeichnis. Hg. von Jean Claude Cantieni; verfasst von Hans Hildering. [Chur], [Jean Claude Cantieni, Hans Hildering], 2002. – 48 p.
- SCHREICH-STUPPAN, HANS-PETER: *Die rätoromanischen Gesangbücher*. Ein Überblick. Sta. Maria V.M., Hans-Peter Schreich-Stuppan, 2002. – 27 p.
- SCHREICH-STUPPAN, HANS-PETER: *L'istorgia dal chant rumantsch da baselgia*. VIII. Ils cudeschs da chant da la Surselva dal 18-avel tschientiner. – En: Chal. ladin 93 (2003), 113–120.
- SPESCHA, ARNOLD: *Nus essan buc davos la glina*. La muscia instrumentala el Grischun avon 1902. – En: Cal. Rom. 144 (2003), 300–357.

Per uffants e giuvenils

- BACHMANN, KARIN: *Acziun nocturna*. Surm.: Daniela Federspiel; illustr. dad Adrian Tobler. Turitg, Cuira, OSL., LR., 2002. – 32 p. – OSL. 2195.
- BACHMANN, KARIN: *Nots misteriusas*. Puter: Ingliana Gaudenzi-Grass; illustr. dad Adrian Tobler. Turitg, Cuira, OSL., LR., 2002. – 32 p. – OSL. 2173.
- BOLLIGER, MAX: *Jesus a Cafarnaum ni Mo il fegl d'in scrinari*. Editur: Jon Janett-Guidon; surs.: Florentina Camartin; illustr.: Ueli Stückelberger. [Turitg], Casa editura per mieds d'instrucziun dil cantun Turitg, 2002. – 32 p.
- BREZINA, THOMAS: *En UFO ainten scola*. Orig.: Ein UFO in der Schule. Surm.: Luzia Plaz-Sonder; illustr. da Michaela Fink. Coira, LR., 2002. – 103 p. – La Knickerbocker-banda. junior.
- BREZINA, THOMAS: *In ufo en scola*. Orig.: Ein UFO in der Schule. Surs.: Gabriela Holderegger; illustr. da Michaela Fink. Cuera, LR., 2002. – 103 p. – Ils Knickerbockers. junior.
- BREZINA, THOMAS: *Ûn UFO in scoula*. Orig.: Ein UFO in der Schule. Puter: Annina Pinggera-Nuotclà; illustr. da Michaela Fink. Cuira, LR., 2002. – 103 p. – Ils Knickerbockers. junior.
- BURNIE, DAVID: *Flurs*. Las pli bellas flurs dal mund: Nascher e crescher, flurir e spassir. Orig.: Eyewitness Guides: Plant. RG.: Ester Caduff. Cuira, Uniun Rumantsch Grischun, 2003. – 64 p. – Collecziun Egls averts 5.

- Cleragls*. Texts da diversas auturas e da divers auturs: Elvira Pünchera, Silvio Camenisch, Marco Caminada, Victoria Haas, Rico Tambornino; RG.: Lia rumantscha; cun illustr. da Jacinta Candinas. Cuira, LR., 2001. – 74 p.
- DUFOUR, JANINE: *Igl secret da Jonathan*. Surm.: Petra Uffer; illustr. da Alain Honegger. Turitg, Cuira, OSL., LR., 2002. – 31 p. – OSL. 2171.
- FLURY, CÄCILIA: *Ils musicants da Brema, tenor ils frars Grimm*. Vall.: Madlaina Schloeth; illustr. da Doris Lecher. Turitg, Cuira, OSL., LR., 2003. – 32 p. – OSL. 2194.
- FUNKE, CORNELIA: *Historias d'animals*. Orig.: Leselöwen – Tiergeschichten. Surs.: Ines Decurtins; dessegn dall'autura. Cuera, LR., 2002. – 58 p.
- FUNKE, CORNELIA: *Istorgias da bes-chas*. Orig.: Leselöwen – Tiergeschichten. Vall., puter: Annina Pinggera-Nuotclà; disegns da l'autura. Cuira, LR., 2002. – 58 p.
- FUNKE, CORNELIA: *Istorgiettas d'animals*. Orig.: Leselöwen – Tiergeschichten. Surm.: Veronica Netzer, Marion Simeon, Filip Sonder; dessegn dall'autura. Cuira, LR., 2002. – 58 p.
- Ils s-chazis dals draguns*. Chavazzins per raquintar e filosofar. Text e red. dal text da las scholaras e dals scolars: Leta Mosca-Gaudenz. Sent, Mosca, 2002. – 50 p. – Las illustr. sun gnüdas s-chaffidas da las scholaras e dals scolars da la prüma e seguonda classa da Sent d'ürant ün cuors da pitturar sün saida (12–14 marz 2001) pro Heidi Badel-Hatt, Guarda.
- Ils utschels miraculus*. Flurin Bischoff (e.a.); red.: [Leta Mosca-Gaudenz]. Sent, Mosca, 2002. – 38 p. – Illustr. e texts: Scholaras e scolars da la prüma e seguonda classa da Sent d'ürant il seguond cuors da pitturar (15–17 avrigl 2002) pro Heidi Badel-Hatt, Guarda.
- RÜHMANN, KARL: *Willibald, igl pignoul da Nadal – Willibald, igl pignol da Nadal*. Surm.: Reto Capeder, suts.: Andrea L. Rassel, Barbara Riedhauser-Riesch; illustr. dad Anne Möller. Savognin, Uniun rumantscha da Surmeir; Donat, Renania, 2003. – [26] p.
- SCHORNO, ANITA: *Cotschnin vul ir ell'America*. Surs.: Nicole Stiefenhofer; illustr. dad Annelies van de Ven. Turitg, Cuira, OSL., LR., 2002. – 32 p. – OSL. 2174.
- STECHEER-CASTELLANI, ANTONELLA: *S-chazis d'istorgias*. Illustr. da Fadri Canal. Turitg, Cuira, OSL., LR., 2002. – 32 p. – OSL. 7172.
- STECHEER-CASTELLANI, ANTONELLA: *Crispin e la scoula da skis – Crispin und die Skischule*. Idea e collavuraziun: Gian Duri Crastan; istorgia: Antonella Stecher-Castellani; traducziun [tud.]: Claudia Crastan-Sing; illustr.: Mario Duschèn. Scuol, Ediziun Hurlipatsch, 2002. – [28] p.
- TODISCO, VINCENZO: *Angelo e la muetta*. RG.: Ursulina Monn, LR.; illustr. da Rudolf Mirer. Cuira, Procap Grischun, 2003. – 54 p.
- ZOPFI, EMIL: *Cumissari Fadri*. Diesch cass da lignar. Surs.: Nicole Stiefenhofer; illustr. da Mike Van Audenhove. Turitg, Cuira, OSL., LR., 2003. – 31 p. – OSL. 2196.

Meds didactics, instrucziun

- CONFORTI, CORRADO; CUSIMANO, LINDA: *An lengia directa*. En curs da rumantsch surmiran 2. [Lecziuns 11–19]. Surm.: Reto Capeder; versiun rumantscha da basa (vall.): Jachen C. Arquint. Coira, LR., 1997. – 153 p. + Codesch d'exercezis (104 p.).
- CONFORTI, CORRADO; CUSIMANO, LINDA: *En lingia directa*. In cuors da romontsch sursilvan 2. [Lecziuns 11–19]. Surs.: Marlis Menzli e Roman Caviezel; versiun romantscha da basa (vall.): Jachen C. Arquint. Cuera, LR., 1997. – 152 p. + Cudesch d'exercezis (107 p.).
- CONFORTI, CORRADO; CUSIMANO, LINDA: *In lingia directa*. Ün cuors da rumantsch vallader 2. [Lecziuns 11–20]. Vall.: Jachen C. Arquint. Cuaira, LR., 2003. – 169 p. + Cudesch d'exercizis (116 p.).
- CONFORTI, CORRADO; CUSIMANO, LINDA: *In lingia directa*. Ün cuors da rumantsch puter 2. [Lecziuns 11–20]. Puter: Gian Peder Gregori, LR.; versiun rumantscha da basa (vall.): Jachen C. Arquint. Cuaira, LR., 1997. – 172 p. + Cudesch d'exercizis (116 p.).
- Educaziun fisica*. Tom 1: Basas da la teoria e didactica da sport, tom 2: Scolina, tom 3: 1.–4. onn da scola, tom 4: 4.–6. onn da scola, tom 5: 6.–9. onn da scola. Auturs: Karl Ernst e Walter Bucher (e.a.); RG.: Daniel Telli, Gabriela Holderegger, Ursina Saluz; direcziun dal project: Walter Bucher. S.l., Cumissiuun federala da sport CFS, 2003. 5 ordinaturs (cun mintgamai 7 brochuras), tom 4 cuntogna anc 1 agiunta per il scolast.
- Istorgia grischuna*. [Vallader]. Il pövel roman in Grischun, 4. classa; Il pövel gualser, 5. classa; Ils signuors da Vaz, 5. classa; Cristianisaziun, 5. classa; Il chastè i'l temp d'immez, 5. classa; La cità i'l temp d'immez, 5. classa; Il cumün i'l temp d'immez ed i'l temp modern tampriv, 6. classa; Linguas e lur culturas, 6. classa. Cuaira, LMV., 2003.
- Lingua 2*. Vallader. Orig.: Schweizer Sprachbuch 2. Manader dal proget: Roman Bezzola; adattaziun in vallader: Richard Marugg. [Cuaira], LMV., 2002. – 104 p. – Cudesch da lingua per la 2. classa da las scoulas primaras rumantschas dal Grischun, mez d'instrucziun obligatoric + Quadern da lavur duos (64 p.).
- Lingua 3*. Puter. Orig.: Schweizer Sprachbuch drei. Mneder dal proget: Roman Bezzola; co-mnedra dal proget + elavuraziun linguistica, paginas novas, rimas, illustr. pag. 24–25, part V: Chatrina Urech-Clavuot; trad. parts I–IV: Erica Buzetti. [Cuaira], LMV., 2001. – 105 p. – Cudesch da lingua per la terza classa da las scoulas primaras rumantschas dal Grischun, mez d'instrucziun obligatori + Quadern da lavur trais (51 p.).
- Lingua 4*. Puter. Orig.: Schweizer Sprachbuch vier. Mneder dal proget: Roman Bezzola; co-mnedra dal proget ed elavuraziun: Chatrina Urech-Clavuot; novas illustr., p. 11, 70–71, 75: Manuela Dorsa Crameri. [Cuaira],

LMV. (ed. in licenzcha), 2003. – 104 p. – Cudesch da lingua per la quarta classa da las scoulas primaras rumauntschas e scoulas cun instrucziun bilingua dal Grischun, mez d'instrucziun obligatori + Quadern da lavur quatter (50 p.).

[*Lingua 3:*] *Quadern da lavur trais*. Vallader. Tradüt ed elavurà: Chatrina Urech-Clavuot; novas illustr.: Manuela Dorsa Crameri, Chatrina Urech. 4. ed. repassada 2001. [Cuaira], LMV. (ed. in licenza), 2003. – 50 p. – «Quadern da lavur 3» es ün'aggiunta al cudesch da «Lingua 3», mez d'instrucziun obligatori.

Lungaitg 2. Sursilvan. Orig.: Schweizer Sprachbuch zwei. Manader digl project: Martin Mathiuet; adataziùn nà digl Surmiran/Sursilvan, part I/II: Christina Cantieni, part III/IV: Lea Mani, part V e poeseias novas: Gierina Michael; texts screts a màn a maletgs: Dorate Dolf, Wolfgang Josché, Sarah Cuevas. Cuira, LMV. (ed. an lizenza), 2002. – 104 p. – Cudesch da lungaitg par la savunda classa da las scolas primaras rumantschas digl Grischun, mied d'instrucziun obligatori.

Lungatg 2. Surmiran. Orig.: Schweizer Sprachbuch 2. Manader digl project: Martin Mathiuet; adattaziun no digl puter, part I/IV: Daniela Cina, part II/III: Luzia Plaz, part V adattaziun, paginas novas e remas: Petra Uffer. [Coira], LMV., 2002. – 104 p. – Codesch da lungatg per la 2. classa dallas scolas primaras rumantschas digl Grischun, med d'instrucziun obligatoric + Carnet da lavour dus (70 p.).

Lungatg 2. Sursilvan. Orig.: Schweizer Sprachbuch 2. Meinaproject: Martin Mathiuet; translators: Thomas Beer, Gion Lechmann, Martin Mathiuet; gidonter: Ursin Lutz. [Cuera], LMV., 2002. – 104 p. – Cudisch da lungatg per la 2. classa dallas scolas primaras romontschas dil Grischun, mied d'instrucziun obligatori + Carnet da lavur dus (66 p.).

[*Lungatg 3:*] *Carnet da lavour trais*. [Surmiran]. Adattaziun no digl puter: Petra Uffer, Daniela Cina, Luzia Plaz. [Coira], LMV. (ed. an licenza), 2003. – 72 p. – «Carnet da lavour 3» è en'aggiunta agl codesch da lungatg «Lungatg 3», med d'instrucziun obligatoric.

Set, otg, nov. Carnet accumpagnont. Rumantsch surmiran. Orig.: Begleitheft Schweizer Sprachbuch sieben-neun. Elaboraziun: Faust Signorell. Cuira, LMV. (ed. da licenza), 2003. – 63 p.

Siat, otg, nov. Sursilvan. Orig.: Schweizer Sprachbuch sieben/acht, Ausg. A + Schweizer Sprachbuch neun, Ausg. A. Gruppa da coordinaziun, linguistica: Werner Carigiet; transl.: Elsa Cavegn, Lothar Bearth. Cuira, LMV., 2001. – 224 p. – Cudisch da lungatg per las scolas romontschas sursilvanas dil scalem superiur, mied d'instrucziun obligatori.

Scursanidas

- AAA. *Archivio per l'Alto Adige*. Gleno 1906ss.
- ALD.-I *Atlant linguistisch dl ladin dolomitich y di dialec vejins, la part* – Sprachatlas des Dolomitenladinischen und angrenzender Dialekte, 1. Teil. Wiesbaden 1998.
- Ann. *Annalas da la Societad Retorumantscha*. Cuera 1886ss.
- Bergknappe Zeitschrift über Bergbau in Graubünden und der übrigen Schweiz. Davos 1977ss.
- BM. *Bündner Monatsblatt*. Chur 1850 (1914)ss.
- Bündn. Jahrb. *Bündner Jahrbuch*. Chur 1945ss.
- Bündn. Kal. *Bündner Kalender*. Chur 1841ss.
- Cal. Gi *Per mintga gi*. Calender popular per las valladas renanas. Cuera 1922ss.
- Cal. Rom. *Calender Romontsch*. Mustér 1860ss.
- Ce fastu? Bollettino ufficiale della Società Filologica Friulana. Udine 1925ss.
- Chal. ladin *Chalender ladin*. Cudesch per la famiglia rumantscha. Samaden 1911ss.
- Chasa pat. *Chasa paterna*. Zernez 1920ss.
- Feuxcroisés Littératures et échanges: revue du Service de presse suisse, SPS. Lausanne 1999ss.
- Jber. Hist. *Jahrbuch der Historischen Gesellschaft von Graubünden*. Chur 1871ss.
- Ladinia Sföi culturâl dai Ladins dles Dolomites. San Martin de Tor 1977ss.
- LMV. *Lehrmittelverlag* (vala era per las differentas denominaziuns rumantschas)
- LR. *Lia Rumantscha*
- Montfort Vierteljahresschrift für Geschichte und Gegenwart Vorarlbergs. Dornbirn 1946ss.
- OSL. *Ovra svizera da lectura per la giuventetgna*. (Schw. Jugendschriftenwerk, SJW). Turitg.
- Piogns Periodica da la Val Medel. Curaglia 2000ss.
- Pro Bravuogn Giazetta per la famiglia bargunzenra in ed our d'patria. [Bravuogn] 1952ss.
- Quad. Gr. It. *Quaderni Grigionitaliani*. Rivista trimestrale pubblicata della Pro Grigioni Italiano con il contributo della Pro Helvetia. Coira 1931ss.
- RG. *Rumantsch Grischun*

Schlern	<i>Der Schlern</i> . Zeitschrift für Heimat und Volkskunde. Bozen 1920ss.
S.l.	<i>Sine loco</i> . Senza lieu d'ediziun
S.n.	<i>Sine nomine</i> . Senza chasa editura
SRR.	<i>Societad Retorumantscha</i>
Sulom	<i>Sulom surmiran</i> . Fusiun da Igl noss sulom e Calender Surmiran. Savognin 1991ss.
SZG.	<i>Schweizerische Zeitschrift für Geschichte</i> . Fortsetzung von <i>Zeitschrift für schweizerische Geschichte (ZSG)</i> . Basel 1951ss.
TG.	<i>Terra Grischuna</i> . Zeitschrift für Natur, Kultur und Freizeit in Graubünden. Chur 1957ss.
UdG.	<i>Uniun dals Grischs</i>
VRom.	<i>Vox Romanica</i> . Annales helvetici explorandis linguis romanicis destinati. Basel 1936ss.
Wir Walser	Halbjahresschrift für Walsertum. Visp 1963ss.